



KIMITOÖNS KOMMUN KEMIÖNSAAREN KUNTA

DALSBRUKS DELGENERALPLAN TAALINTEHTAAN OSAYLEISKAAVA 12.6.2013

SKALA/MITTAKAAVA 1:5000

PLANBETECKNINGAR OCH BESTÄMMELSER, DELOMRÅDEN I OCH II KAAVAMERKINNÄT JA MÄÄRÄYKSET, OSA-ALUEET I JA II

AP

SMÅHUSDOMINERAT OMRÅDE.

Området har reserverats i första hand för småbostadshus. Även trafikleder inom områdets gränser, parkeringsutrymmen, områden för samhällstekniskt underhåll samt småskaliga arbetsutrymmen får placeras i området om de inte medför buller, tung trafik, luftförorening eller motsvarande skador eller störningar för miljön.

PIENTALOVALTAINEN ASUNTOALUE.

Alue on varattu pääasiassa asuinpientaloille. Alueelle saa sijoittaa myös alueen sisäisiä liikenneväyliä, pysäköintitiloja, yhdyskuntateknisen huollon alueita sekä pienimuotoisia työtiloja, joista ei aiheudu melua, raskasta liikennettä, ilman pilaantumista tai näihin verrattavia haittoja tai häiriöitä ympäristöön.

AP-1

SMÅHUSDOMINERAT OMRÅDE.

Området har reserverats i första hand för småbostadshus. Även trafikleder inom områdets gränser, parkeringsutrymmen, områden för samhällstekniskt underhåll samt småskaliga arbetsutrymmen får placeras i området om de inte medför buller, tung trafik, luftförorening eller motsvarande skador eller störningar för miljön.

Bevarande och nyanvändning av den gamla bebyggelsen i området bör främjas. Kompletterande byggande bör anpassas till landskapet, den byggda miljöns skala och byggnadssättet på området.

PIENTALOVALTAINEN ASUNTOALUE.

Alue on varattu pääasiassa asuinpientaloille. Alueelle saa sijoittaa myös alueen sisäisiä liikenneväyliä, pysäköintitiloja, yhdyskuntateknisen huollon alueita sekä pienimuotoisia työtiloja, joista ei aiheudu melua, raskasta liikennettä, ilman pilaantumista tai näihin verrattavia haittoja tai häiriöitä lähiympäristöön.

Alueen vanhan rakennuskannan säilymistä ja uudiskäyttöä tulee edistää. Täydennysrakentaminen on sovitettava alueen maisemaan, rakennetun ympäristön mittakaavaan ja rakennustapaan.

AP/res

LÅNGSIKTIGT UTVIDGNINGSOMRÅDE FÖR BOSTADSOMRÅDE DOMINERAT AV SMÅHUS.

Området har reserverats i första hand för småbostadshus. Även trafikleder inom områdets gränser, parkeringsutrymmen, områden för samhällstekniskt underhåll samt småskaliga arbetsutrymmen får placeras i området om de inte medför buller, tung trafik, luftförorening eller motsvarande skador eller störningar för miljön.

PIENTALOVALTAISEN ASUMISEN PITKÄN TÄHTÄIMEN LAAJENEMISALUE.

Alue on varattu pääasiassa asuinpientaloille. Alueelle saa sijoittaa myös alueen sisäisiä liikenneväyliä, pysäköintitiloja, yhdyskuntateknisen huollon alueita sekä pienimuotoisia työtiloja, joista ei aiheudu melua, raskasta liikennettä, ilman pilaantumista tai näihin verrattavia haittoja tai häiriöitä ympäristöön.

AP/S

BOSTADSOMRÅDE DOMINERAT AV SMÅHUS, VARS KULTUR- OCH BYGGNADSHISTORISKA BYGGNADSARV BEVARAS.

Med beteckningen anvisas kultur- och byggnadshistoriskt betydande kasern- och bostadsområden för tjänstemän och arbetare i Dalsbruks historiska fabriksområde. Områdets befintliga byggnadsbestånd bör bevaras och användningen av det bör främjas. Kompletterande byggande kan riktas till området endast i form av småskaliga gårdsbyggnader som bör anpassas till det befintliga byggnadssättet. Även trafikleder och småskaliga parkeringsplatser får byggas inom områdets gränser. Det är även tillåtet att placera små arbets- och övernattningsutrymmen i befintliga byggnader eller gårdsbyggnader ifall utrymmena inte medför buller, tung trafik, förorening av luft eller motsvarande skador eller olägenheter för den omgivande miljön.

Då området detaljplaneras eller då detaljplanen ändras bör det säkras att de kulturhistoriska och byggnadshistoriska värdena bevaras. I anknytning till detaljplanen bör det upprättas anvisningar för byggnadssätt som styr kompletterande byggande och reparationer.

PIENTALOVALTAINEN ASUNTOALUE, JONKA KULTTUURI- JA RAKENNUSHISTORIALLINEN RAKENNUSPERINTÖ SÄILYTETÄÄN.

Merkinnällä on osoitettu Taalintehtaan historiallisen tehdasalueen kulttuuri- ja rakennushistoriallisesti merkittävät virkamiesten sekä työväen kasarmi- ja asuntoalueet. Alueen olemassa oleva rakennuskanta tulee säilyttää ja sen käyttöä tulee edistää. Aluetta voi täydennysrakentaa ainoastaan pienimittakaavaisin piharakennuksin, jotka tulee sovittaa olemassa olevaan rakentamistapaan. Alueelle saa sijoittaa myös alueen sisäisiä liikenneväyliä ja pienimittakaavaisia pysäköintitiloja sekä olemassa oleviin rakennuksiin tai piharakennuksiin sijoitettuja pienimuotoisia työtiloja ja majoitustiloja, joista ei aiheudu melua, raskasta liikennettä, ilman pilaantumista tai näihin verrattavia haittoja tai häiriöitä lähiympäristöön.

Aluetta asemakaavoitettaessa ja asemakaavaa muutettaessa on varmistettava kulttuurihistoriallisten ja rakennushistoriallisten arvojen säilyminen. Asemakaavan yhteydessä on laadittava täydennys- ja korjausrakentamista ohjaavat rakentamistapaohjeet.

AK

HÖGHUSDOMINERAT BOSTADSOMRÅDE.

Området har reserverats i första hand för höghus. Även trafikleder inom områdets gränser, parkeringsutrymmen, områden för samhällstekniskt underhåll samt småskaliga arbetsutrymmen får placeras i området om de inte medför buller, tung trafik, luftförorening eller motsvarande skador eller störningar för den närliggande miljön.

KERROSTALOVALTAINEN ASUNTOALUE.

Alue on varattu pääasiassa asuinkerrostaloille. Alueelle saa sijoittaa myös sisäisiä liikenneväyliä, pysäköintitiloja, yhdyskuntateknisen huollon alueita sekä pienimuotoisia työtiloja, joista ei aiheudu melua, raskasta liikennettä, ilman pilaantumista tai näihin verrattavia haittoja tai häiriöitä lähiympäristöön.

AK

BOSTADSOMRÅDE DOMINERAT AV HÖGHUS DIT UTVECKLINGSBEHOV RIKTAS
Området har reserverats i första hand för höghus. Även trafikleder inom områdets gränser, parkeringsutrymmen, områden för samhällstekniskt underhåll samt småskaliga arbetsutrymmen får placeras i området om de inte medför buller, tung trafik, luftförorening eller motsvarande skador eller störningar för den närliggande miljön.

Utvecklingsbehov riktas till området. Då området utvecklas eller då detaljplanen ändras bör skalan av Dalsbruks historiska industriområde och dess landskaps- och kulturmiljövärden beaktas.

KERROSTALOVALTAINEN ASUNTOALUE, JOLLE KOHDISTUU KEHITTÄMISTARPEITA

Alue on varattu pääasiassa asuinkerrostaloille. Alueelle saa sijoittaa myös sisäisiä liikenneväyliä, pysäköintitiloja, yhdyskuntateknisen huollon alueita sekä pienimuotoisia työtiloja, joista ei aiheudu melua, raskasta liikennettä, ilman pilaantumista tai näihin verrattavia haittoja tai häiriöitä lähiympäristöön.

Alueelle kohdistuu kehittämistarpeita. Aluetta kehitettäessä tai asemakaavaa muutettaessa tulee huomioida Taalintehtaan historiallisen teollisuusalueen mittakaava sekä maisema- ja kulttuuriympäristöarvot.

C

OMRÅDE FÖR CENTRUMFUNKTIONER.

Området har reserverats för funktioner inom privata tjänster, administration, dagligvaruhandel och turismservice. Boende som är anpassat till centrum får även placeras i området. Stora detaljhandelsenheter av regional betydelse får inte placeras på området.

Bevarandet och nyanvändningen av det byggnadsbestånd i området som klassats som värdefullt bör främjas. Vid nybyggande bör man sträva efter att koncentrera boendet i tätorten och förenhetliga stadsbilden. Då området detaljplaneras eller då detaljplanen ändras bör det säkras att de kulturhistoriska och byggnadshistoriska värdena bevaras. I anknytning till detaljplanen bör det upprättas anvisningar för byggnadssätt som styr kompletterande byggande och reparationer.

KESKUSTATOIMINTOJEN ALUE.

Alue on varattu julkisten ja yksityisten palvelujen, hallinnon, päivittäistavarakaupan ja matkailupalvelujen toimintoja varten. Alueelle saa sijoittaa myös keskusta sopivaa asumista. Alueelle ei saa sijoittaa laajuudeltaan seudullista vähittäiskaupan suuryksikköä.

Alueella arvokkaaksi luokitellun rakennuskannan säilymistä ja uudiskäyttöä tulee edistää. Uudisrakentamisella tulee pyrkiä tiivistämään taajamaa ja eheyttämään kaupunkikuvaa. Aluetta asemakaavoitettaessa ja asemakaavaa muutettaessa on varmistettava kulttuurihistoriallisten ja rakennushistoriallisten arvojen säilyminen. Asemakaavan yhteydessä on laadittava täydennys- ja korjausrakentamista ohjaavat rakentamistapaohjeet.

C/S

OMRÅDE FÖR CENTRUMFUNKTIONER, DÄR MILJÖN BEVARAS.

Området har reserverats för funktioner inom privata tjänster, administration, dagligvaruhandel och turismservice. Boende som är anpassat till centrum får även placeras i området. Stora detaljhandelsenheter av regional betydelse får inte placeras på området.

Bevarandet och nyanvändningen av det byggnadsbestånd i området som klassats som värdefullt bör främjas. Skyddsbehovet för andra byggnader i området fastställs i samband med detaljplaneringen. Vid nybyggande bör man sträva efter att koncentrera boendet i tätorten och förenhetliga stadsbilden. Då området detaljplaneras eller då detaljplanen ändras bör det säkras att de kulturhistoriska och byggnadshistoriska värdena bevaras. I anknytning till detaljplanen bör det upprättas anvisningar för byggnadssätt som styr kompletterande byggande och reparationer.

KESKUSTATOIMINTOJEN ALUE, JOLLA YMPÄRISTÖ SÄILYTETÄÄN.
Alue on varattu julkisten ja yksityisten palvelujen, hallinnon, päivittäistavarakaupan ja matkailupalvelujen toimintoja varten. Alueelle saa sijoittaa myös keskusta sopivaa asumista. Alueelle ei saa sijoittaa laajuudeltaan seudullista vähittäiskaupan suuryksikköä.

Alueella arvokkaaksi luokitellun rakennuskannan säilymistä ja uudiskäyttöä tulee edistää. Muiden alueella sijaitsevien rakennusten suojelutarve ratkaistaan asemakaavoituksen yhteydessä. Uudisrakentamisella tulee pyrkiä tiivistämään taajamaa ja eheyttämään kaupunkikuvaa. Aluetta asemakaavoitettaessa ja asemakaavaa muutettaessa on varmistettava kulttuurihistoriallisten ja rakennushistoriallisten arvojen säilyminen. Asemakaavan yhteydessä on laadittava täydennys- ja korjausrakentamista ohjaavat rakentamistapaohjeet.

P

OMRÅDE FÖR SERVICE OCH FÖRVALTNING.
PALVELUJEN JA HALLINNON ALUE.

PY

OMRÅDE FÖR OFFENTLIG SERVICE OCH FÖRVALTNING.
JULKISTEN PALVELUJEN JA HALLINNON ALUE.

PY-1

OMRÅDE FÖR OFFENTLIG SERVICE OCH FÖRVALTNING.
Området är anvisat för brandstationsfunktioner.

JULKISTEN PALVELUJEN JA HALLINNON ALUE.
Alue on tarkoitettu paloaseman toimintoja varten.

T

INDUSTRI- OCH LAGEROMRÅDE.
Området har reserverats för industri och lagerhållning. I området får dessutom placeras kontorsutrymmen i anknytning till verksamheten samt affärsutrymmen för byggvaruaffärer och för företagsverksamhet i anknytning till båtliv.

TEOLLISUUS- JA VARASTOALUE.
Alue on varattu teollisuudelle ja varastoinnille. Alueelle saa lisäksi sijoittaa toimintaan liittyviä toimistotiloja sekä liiketiloja rakennustarvikemyymälöille ja veneilyyn liittyvälle yritystoiminnalle.

TY

INDUSTRI- OCH LAGEROMRÅDE.
Området har reserverats för industri, lagerhållning och arbetsutrymmen som inte medför buller, tung trafik, luftförorening eller motsvarande skador för den närliggande miljön. I samband med detaljplaneringen bör en tillräckligt stor skyddszon reserveras på industriområdena mot bostadsområdet.

TEOLLISUUS- JA VARASTOALUE.
Alue on varattu teollisuudelle, varastokäyttöön ja työtiloille, joista ei aiheudu melua, raskasta liikennettä, ilman pilaantumista tai näihin verrattavia haittoja lähiympäristöön. Asemakaavoituksen yhteydessä tulee teollisuusalueille varata riittävä suojavyöhyke asuntoaluetta vastaan.

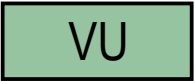
TY/A

INDUSTRIOMRÅDE SOM INTE MEDFÖR PÅVERKAN PÅ MILJÖN, DÄR ÄVEN BOENDE I ANKNYTNING TILL VERKSAMHETEN ÄR TILLÅTEN.
Området har reserverats för industri, lagerhållning och arbetsutrymmen som inte medför buller, tung trafik, luftförorening eller motsvarande skador för den närliggande miljön. Högst 40 % av byggnadsrätten får användas för byggande av separata småhus.

YMPÄRISTÖHÄIRIÖTÄ AIHEUTTAMATTOMAN TEOLLISUUDEN ALUE, JOLLE SAA SIOJITTA MYÖS TOIMINTAAN LIITTYVÄÄ ASUMISTA.
Alue on varattu teollisuudelle ja työtiloille, joista ei aiheudu melua, raskasta liikennettä, ilman pilaantumista tai näihin verrattavia haittoja lähiympäristöön. Enintään 40 % rakennusoikeudesta saadaan käyttää erillispientalojen rakentamiseen.

VL

NÄRREKREATIONSOMRÅDE.
LÄHIVIRKISTYSALUE.

VU

OMRÅDE FÖR IDROTTS- OCH REKREATIONSTJÄNSTER.
URHEILU- JA VIRKISTYSPALVELUJEN ALUE.

VV

BADPLATZOMRÅDE.
UIMARANTA-ALUE.

LP

OMRÅDE FÖR ALLMÄN PARKERING.
Området har reserverats för allmän parkering. Ett parkeringshus får byggas på området.

YLEINEN PYSÄKÖINTIALUE.

Alue on varattu yleiseen pysäköintiin. Alueelle saa rakentaa pysäköintitalon.

LS

HAMNOMRÅDE.

Området är avsett för gästhamn och som allmän båthamn. På området får placeras byggnader och anläggningar, som betjänar hamner. Vid byggande av byggnader, bryggor och anläggningar bör speciell uppmärksamhet fästas vid deras anpassning till terrängen och tätortsbilden.

SATAMA-ALUE.

Alue on tarkoitettu vierassatamaksi ja yleisessä käytössä olevaksi venevalkamaksi. Alueelle saa sijoittaa satamaa palvelevia rakennuksia ja laitteita. Rakennusten, laitteiden ja laitureiden rakentamisessa on kiinnitettävä erityistä huomiota niiden sopeutumiseen maastoon ja taajamakuvaan.

LV

OMRÅDE FÖR VATTENTRAFIK.

Området är avsett för båthamn. På området får uppföras bryggor som uppförs så att särskild uppmärksamhet fästes vid deras anpassning till terrängen och tätortsbilden.

VESILIIKENTEEEN ALUE.

Alue on tarkoitettu venevalkamaksi. Alueelle saa rakentaa laitureita, joiden rakentamisessa on kiinnitettävä erityistä huomiota niiden sopeutumiseen maastoon ja taajamakuvaan.

LV/S

OMRÅDE FÖR VATTENTRAFIK.

Området är avsett för båthamn. På området får uppföras bryggor som uppförs så att särskild uppmärksamhet fästes vid deras anpassning till terrängen och tätortsbilden. Byggnader som tjänar båtfarare bör anvisas med detaljplan.

VESILIIKENTEEEN ALUE.

Alue on tarkoitettu venevalkamaksi. Alueelle saa rakentaa laitureita, joiden rakentamisessa on kiinnitettävä erityistä huomiota niiden sopeutumiseen maastoon ja taajamakuvaan. Veneilijöitä palvelevat rakennukset tulee osoittaa asemakaavalla.

EN

OMRÅDE FÖR ENERGIFÖRSÖRJNING.

Området har reserverats för energiförsörjningsbruk. Anläggningar och konstruktioner som tjänar energiförsörjning får byggas på området.

ENERGIAHUOLLON ALUE.

Alue on varattu energiahuollon käyttöön. Alueelle saa rakentaa energiahuoltoa palvelevia laitoksia ja rakenteita.

ET

OMRÅDE FÖR SAMHÄLLSTEKNISK FÖRSÖRJNING.
YHDYSKUNTATEKNISEN HUOLLON ALUE.

ET-1

VATTENRENINGSVÄRK.

Området har reserverats för ett vattenreningsverk.

VEDENPUHDISTAMO.

Alue on varattu vedenpuhdistamolle.

SR

OMRÅDE SOM SKALL SKYDDAS MED STÖD AV BYGGNADSLAGSTIFTNINGEN. Med beteckningen anvisas ett område med kolugnar i slaggtegel. I byggnaderna är det tillåtet att placera funktioner som inte utgör fara för skyddet. Områdets industrihistoriskt och -arkeologiskt värdefulla konstruktioner och lämningar av sådana inklusive den bearbetade omgivningen bör bevaras. Alla markanvändningsplaner bör diskuteras med landskapsmuseet.

Reparations- och ändringsarbeten i byggnader, ändringar av användningsändamål samt kompletterande byggande och åtgärder som utförs på området bör vara sådana att områdets byggnadshistoriska/ landskapsmässigt värdefulla karaktär bevaras. Det inte tillåtet att utföra sådana åtgärder på området som minskar dess skyddsvärde.

RAKENNUSLAINSAÄDÄNNÖN NOJALLA SUOJELTAVA ALUE.

Merkinnällä on osoitettu slagitiilien hiiliuunien alue. Rakennuksiin on sallittua sijoittaa suojelua vaarantamattomia toimintoja. Alueella sijaitsevat teollisuushistoriallisesti ja -arkeologisesti arvokkaat rakenteet ja niiden jäännökset muokattuine ympäristöineen tulee säilyttää. Kaikista maankäyttösuunnitelmista on neuvoteltava maakuntamuseon kanssa.

Rakennuksissa suoritettavien korjaus- ja muutostöiden, käyttötarkoituksen muutosten sekä täydennysrakentamisen ja alueella tehtävien toimenpiteiden tulee olla sellaisia, että alueen rakennushistoriallisesti/ maisemakuvallisesti arvokas luonne säilyy. Alueella ei saa tehdä toimenpiteitä, jotka vähentävät sen suojeluarvoa.

M

JORD- OCH SKOGSBRUKSDOMINERAT OMRÅDE.
Området har reserverats för jord- och skogsbruk.

MAA- JA METSÄTALOUSVALTAINEN ALUE.
Alue on varattu maa- ja metsätaloukseen.

MT

JORDBRUKSOMRÅDE.
MAATALOUSALUE.

MY-1

JORD- OCH SKOGSBRUKSDOMINERAT OMRÅDE MED SPECIELLA MILJÖVÄRDEN.

Med beteckningen anvisas skogsbruksområden som är betydande med tanke på naturens mångfald och där det finns rikligt med värdefulla naturvärden och viktiga ekologiska förbindelsebehov. Ett landskapsarbetstillstånd enligt 128 § i markanvändnings- och bygglagen bör sökas för verksamhet som kan utgöra en fara för områdets naturvärden. Upptagning av jordämnen är förbjuden.

MAA- JA METSÄTALOUSVALTAINEN ALUE, JOLLA ON ERITYISIÄ YMPÄRISTÖARVOJA.

Merkinnällä on osoitettu luonnon monimuotoisuuden kannalta merkittävät metsätalousalueet, jolla sijaitsee runsaasti arvokkaita luontoarvoja ja tärkeitä ekologisia yhteystarpeita. Aluetta tulee kehittää seudullisena retkeily- ja virkistysalueena. Alueella tapahtuvaan toimintaan, joka saattaa vaarantaa alueen luontoarvoja, on saatava MRL 128 §:n mukainen maisematyölupa. Alueen maa-ainesten otto on kielletty.

W

VATTENOMRÅDE.
VESISALUE.



HAMN FÖR FÖRBINDELSEFARTYG.
YHTEYSSALUSSATAMA.

st/pk

REGIONAL VÄG/HUVUDGATA.
SEUTUTIE/PÄÄKATU.

FÖRBINDELSEVÄG/MATARGATA.
YHDYSTIE/KOKOOJAKATU.

ÖVRIG VÄG ELLER GATA.
MUU TIE TAI KATU.



NY VÄGFÖRBINDELSE.

Med beteckningen anvisas en riktgivande ny väg- eller broförbindelse.

UUSI TIEYHTEYS.

Merkinnällä on osoitettu ohjeellinen uusi tie- tai siltayhteys.



FRILUFTSLED.

Placeringen är anvisande. Friluftsleden bör planeras så att den är miljömässigt intressant genom att de olika naturtypernas särdrag utnyttjas.

ULKOILUREITTI.

Sijainti ohjeellinen. Ulkoilureitti tulee suunnitella ympäristöltään mielenkiintoiseksi eri luontotyyppien ominaispiirteitä hyödyntäen.



LÄTTTRAFIKLED.

Med beteckningen anvisas befintliga lätttrafikleder.

KEVYEN LIIKENTEN REITTI.

Merkinnällä on osoitettu olemassa olevat kevyen liikenteen reitit.



NY LÄTTTRAFIKLED.

Med beteckningen anvisas behov av nya lätttrafikleder.

UUSI KEVYEN LIIKENTEN YHTEYS.

Merkinnällä on osoitettu uudet kevyen liikenteen reittitarpeet.



FARTYGSLED.

Med beteckningen anvisas farleder för handelssjöfart och annan nyttotrafik.

LAIVAVÄYLÄ.

Merkinnällä on osoitettu kauppamerenkulun tai muun hyötyliikenteen käyttöön tarkoitetut väylät.

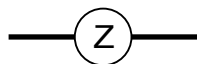


SMÅBÅTSLED.

Med beteckningen anvisas farleder för småbåtar.

VENEVÄYLÄ.

Merkinnällä on osoitettu veneilyn käyttöön tarkoitetut väylät.

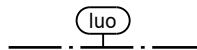


LEDNING ELLER LINJE.

z=distributions- eller högspänningslinje
v=vattenförsörjningslinje.

JOHTO TAI LINJA.

z=jakelu- tai suurjännitelinja
v=vesihuoltolinja



OMRÅDE SOM ÄR SÄRSKILT VIKTIGT MED TANKE PÅ NATURENS MÅNGFALD.
LUONNON MONIMUOTOISUUDEN KANNALTA ERITYISEN TÄRKEÄ ALUE.



DELGENERALPLANEOMRÅDETS GRÄNS.
OSAYLEISKAAVA-ALUEEN RAJA.



OMRÅDESGRÄNS.
ALUEEN RAJA.



GRÄNS FÖR DELOMRÅDE.
OSA-ALUEEN RAJA.



VATTENTÄKT.
VEDENOTTAMO.



FORNMINNESOBJEKT.

På området finns fasta fornlämningar som är fridlysta med stöd av lagen om fornminnen (295/63). Området får i enlighet med lagen inte utgrävas, överhöljas, ändras, skadas, borttagas eller på annat sätt rubbas. Markanvändningsplaner som berör området bör skickas till landskapsmuseum för utlåtande.

MUINAISMUISTOKOHDE.

Alueella sijaitsee muinaismuistolain (295/63) rauhoittamia kiinteitä muinaisjäännöksiä. Alueen kaivaminen, peittäminen, muuttaminen ja muu siihen kajoaminen on muinaismuistolain nojalla kielletty. Aluetta koskevat maankäyttösuunnitelmat on lähetettävä maakuntamuseoon lausuntoa varten.



NYA OMRÅDEN OCH OMRÅDEN SOM FÖRÄNDRAS AVSEVÄRT. UDETET JA OLENNAINEN MUUTTUVAT ALUEET.



BYGGDA KULTURMILJÖER AV RIKSINTRESSE.

Med beteckningen anvisas den av Statsrådet godkända RKY-dragningen (Byggda kulturmiljöer av riksintresse) av Dalsbruk historiska industriområde. Planer och byggnadsåtgärder som gäller området bör trygga och främja bevarandet av helheten. Eventuell kompletterande byggnadsverksamhet och andra ändringar bör anpassas till kulturmiljöns karaktär och särdrag. På området är det inte tillåtet att genomföra åtgärder som minskar värdet av kulturlandskapet och den historiskt sett betydande områdeshelheten.

VALTAKUNNALLISESTI MERKITTÄVÄ RAKENNETTU KULTTUURIYMPÄRISTÖ.

Merkinnällä on osoitettu Valtioneuvoston hyväksymä Taalintehtaan historiallisen teollisuusalueen RKY-rajauksen. Aluetta koskevien suunnitelmien ja rakennustoimenpiteiden tulee olla kokonaisuuden säilymistä turvaavia ja edistäviä. Mahdollisen täydennysrakentamisen ja muiden muutosten on sopeuduttava kulttuuriympäristön ominaisluonteeseen ja erityispiirteisiin. Alueella ei saa tehdä toimenpiteitä, jotka vähentävät kulttuurimaiseman ja historian kannalta merkittävää aluekokonaisuuden arvoa.

BYGGNADS- OCH KULTURHISTORISKT VÄRDEFULLT OBJEKT.

Med beteckningen anvisas byggnads- och kulturhistoriska objekt, vars rivning är förbjuden med stöd av 41 § 2 mom. i markanvändnings- och bygglagen. Objektets byggnads- och kulturhistoriska särdrag bör beaktas vid ändrings-, reparations- eller utvidgningsåtgärder. Vid byggnadsprojekt bör diskussioner med museimyndigheten föras innan åtgärder påbörjas.

RAKENNUS- JA KULTTUURIHISTORIALLISTE ARVOKAS KOHDE.

Merkinnällä on osoitettu rakennus- ja kulttuurihistorialliset kohteet, joiden purkaminen on maankäyttö- ja rakennuslain 41 § 2 mom:n nojalla kielletty. Rakennuksessa suoritettavissa muutos-, korjaus- ja laajennustoimenpiteissä on huomioitava kohteen rakennus- ja kulttuurihistorialliset piirteet. Rakennusta koskevissa hankkeissa on ennen toimenpiteisiin ryhtymistä neuvoteltava museoviranomaisen kanssa.

Byggnad av riksomfattande eller regional betydelse som skall skyddas. Byggnadernas nationella skyddsvärde bör granskas i samband med detaljplaneringen.



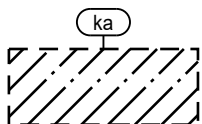
Suojeltava valtakunnallisesti tai seudullisesti merkittävä rakennus. Rakennusten valtakunnallinen suojeluarvo tulee tarkistaa asemakaavotuksen yhteydessä.



Byggnad av lokal betydelse som skall skyddas. Suojeltava paikallisesti merkittävä rakennus.



OMRÅDE SOM SKA UTVECKLAS. KEHITTÄVÄ ALUE.



DEL AV OMRÅDE DÄR BYGGANDE AV HANDEL SOM KRÄVER STORT
UTRYMME SAMT BUTIKSYTA ÄR TILLÅTEN.

Våningsytan får inte överstiga 3000 våningskvadratmeter ens för
byggnader som placeras separat.

ALUEEN OSA, JOLLA SALLITAAN TILAA VAATIVAN KAUPAN JA LIIKETILAN
RAKENTAMINEN.

Erikseen sijoitettavienkaan rakennusten kerrosala ei saa ylittää
3000 kerrosalaneliömetriä.

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Delgeneralplanen har utarbetats i form av en rättsverkande delgeneralplan enligt
markanvändnings- och bygglagen 42 §.

Vid nybyggande bör det observeras att medelljudnivån i byggnadernas
bostadsutrymmen inte får överstiga en gräns på 35 dB på dagen och 30 dB på
natten. När det gäller utomhusområden i anknötning till boende får medelljudnivån
inte överstiga 55 dB på dagen och 45 dB på natten.

YLEISMÄÄRÄYKSET

Osayleiskaava on laadittu MRL 42 §:n mukaisena oikeusvaikutteisena osayleiskaavana.

Uudisrakentamisessa on huomioitava, ettei rakennusten asuintilojen keskiäänitaso saa
ylittää päivällä 35 dB:n rajaa, eikä yöllä 30 dB:n rajaa. Asumiseen käytettävien
ulkoalueiden osalta keskiäänitaso ei saa ylittää päivällä 55 dB:n rajaa, eikä yöllä 45
dB:n rajaa.

I Helsingfors / Helsingissä 12.6.2013

Maritta Heinilä
Arkkitehti SAFA, YKS-506

Tapio Toropainen
DI, YKS 257

Delområde I, godkänd av kommunfullmäktige 17.6.2013 § 37
Osa-alue I, hyväksytty kunnanvaltuustossa 17.6.2013 § 37
Delområde II, godkänd av kommunfullmäktige 17.6.2013 § 38
Osa-alue II, hyväksytty kunnanvaltuustossa 17.6.2013 § 38

RAKENNUSKOHTIEN NIMI JA OSOITE		PIIRUSTUKSEN SISÄLTÖ		MITTAKAAVA	
KIMITOÖNS KOMMUN KEMIÖNSAAREN KUNTA DALSBROK / TAALINTEHDAS		DELGENERALPLAN OSAYLEISKAAVA		1:5000	
 AIRIX Ympäristö Oy Ratamestarinkatu 7 a, PL88, 00521 HELSINKI		SUUNN. MHEI	TIEDOSTO		
		PIIRT. PPUP	Taalintehdas_kaava_12.6.2013.dwg		
		TARK. TAT	SUUNN.ALA	TYÖ N:O	PIIR N:O
12.6.2013					